

东西洋考

张燮 著

商务印书馆发行

千
里
行
記

書叢本基學國

考 洋 西 東

著 變 張

行發館書印務商

千
一
百
一
十
五
號

東西洋考序

澄水國也。農賈雜半。走洋如適市。朝夕之皆海供。酬酢之皆夷產。閭左兒。艱聲切而慣譯通。罷撥春而善風占。殊足異也。往歲商苦璫苦胥。余條十三議上之。稍見蘇。時詣予引覈。問進而問微。外風土諸鍾種異。因介司餉金陵王君謀曰。是不可以無紀。並郡誌所逸也。於是孝廉張紹和父博物善屬辭。延之參咨搜稽。閱月二洋考成。受梓。予讀而驟然曰。異哉。吾儒之一耳一目之足以盡海內乎。彼僅隔一帶水。華風夷運。遞閱因陳。不啻陰陽寒暑之代乎其前矣。要以茫茫堪輿。恢恢函蓋。我雖不得文教一之。其指南所至。風檣所屯。西產多珍。東產多鑛。今觀其各區宇者。部領曾護。莫非率也。甓城榔屋。莫非式也。寶帶錦帔。莫非容也。竹輦筒吸。莫非餉也。擊鉦踏曲。莫非節也。灼骨嚙指。莫非盟也。吹蠹飲血。莫非武也。則其異異同同者也。獨至嗜殺敢死。枕戈佩盾。朝君暮虜。東奔西掠。不親親而親釋。不問醫而問巫。則諸番類然。寧獨天性亦漸靡使之耳。傳曰。性相近也。習相遠也。交南諸國。非秦漢以及國朝所列冠帶也乎。史稱任延等出守。化行俗易矣。藉非阻距關河。盡臣服之。寧梗化外而勢不行也。固天所以格夷而令窮於華也。乃我土之民。自倭禁外。疊疊然梯航以導之。幣質以要之。昵之如嬰孩。收之如几席。上以佐帑需。下以廣生遂。波斯之藏吐耀。紫貝之玩充牣。非天以夷賜華。而不窮於夷。其較著也耶。嗟嗟。朔方開而竟塞。九真郡而

旋罷。無庸溯矣。居夷出闕。意念良深。余弗克得之。星槎而習之。三老長年。按性習之。異同總百蠻之錯落。可市亦可鬻者。夷耶。綢繆之其奚盡。能生亦能殺者。海耶。疏盪之其奚道。誠得自今一秉於成。波不沸而市不挑。水國浸稱樂郊。獨澄利也乎哉。是編也。足以觀矣。而第曰續稗史之叢譚。資韻士之夢游。非考意也。然自非王君好事。張君博物。予何從以跼蹐睠方外之跡。不更足夸異乎。遂次第以弁諸首。

峇

萬歷丁巳嘉平月之廿日西昌蕭基書於李署水心堂

序

漢武聞枸醬而渡夜郎，思走馬而征西宛，算舟車，佐兵革，抽解之征繁興，海內罷敝。唐宋而後，自高駢鑿南海之石，而夷人來市於粵，自王審知招航海之商，而閩人泛粵以轉市於夷，殊俗從化，雜處難來賓之屬國乎？而抱杞憂者，虞其習我內地也。我穆廟時除販夷之律，于是五方之賈熙熙，水國剡楸，腥分市東西路，其捆載珍奇，故異物不足述，而所貿金錢，歲無慮數十萬，公私並賴，其殆天子之南庫也。販兒視浮天巨浪，如立高阜，視異域風景，如履戶外，視酋長戎王，如挹幕尉，海上安瀾，以舟爲田，兢兢挑釐導引之禁，有如王赫斯怒，埽未靖之鯨鯢，及討不庭而誅後至，此揮篙擗棹之衆，皆瀚海貔貅也。有漢之威遠，而師餉不內耗，有唐宋之通貨，而情形不外洩，然則澄之舶政，豈非經國阜財，固圉強邊之最便者哉？古設外史氏，掌四方志，重譯獻琛之國，王者皆望祭其山川，混一弘規，固宜兼收夷夏，上下二十四代，戎夷叛服，互市沿革之變，史未嘗不特書，然未有倣郡國誌，勒成一家言，闡洋溢聖化，被及遐徼者，余友紹和張君，淹貫史籍，沈酣學海，將收千古歸之筆端，豈於耳目覩記失之，爰次洋考，用補前人所未備，是役也，司餉夢所王公，詣孝廉之船，馳域外之觀，開采訪之局，垂不刊之典，職筦權貨，而不僅僅簿書期會塞責，嘉與賢良方正，講求此道，良足多焉。考中形勝、風俗、物產、針經、水程，莫不稽之記乘，訂以長年，事具辭核，庶

幾無一字虛設。更彙藝文。以明雕題鑿齒之區。法令所不及。而文教迄之。洋洋乎上國之觀哉。嘗謂四夷產寶。中土產文。登是書於東園西壁間。卽梯航所貢明珠大貝翠羽文犀。何多讓焉。余所爲掩卷而太息。望洋而興嗟者。始乎算縉。卒乎渴澤。始乎充軍實。卒乎輸內帑。功令所推求。中貴人所鑄削。卽幸不身填巨壑。然實慚於海鱗之吞舟。五方之賈。稍稍掉臂。不肯入澄。今虐璫已鋤。招集北其時矣。昔李勉掌廣州。舶明年夷貨增四五十柁。仁恕之所召也。讀司理如城蕭公所條十三事。切時艱中流弊。一本仁恕之意。是書成而蕭規具在。孰是說以求民瘼。衡官常。固泉貨盈縮之源。人倫得失之鑒也。豈特鋪張靈爽之廣被。聲教之四訖。跨軼前代而已哉。

月溪主人周起元拜撰

序

昔輶軒使者。握槩懷鉛。採四方之方言。謠俗。以備掌故。然皆震旦以內事耳。島嶼負隔。波臣閒之。自非躬履其地。未易辨悉。卽履其地矣。自非深心遠綜。安能使萬方千門。指畫無爽也。余備員清漳。謬司樞餉之役。蓋漳海國也。其民畢力汗邪。不足供數口。歲張餘艘。赴遠夷爲外市。而諸夷遂如漳窺奧。開物云。同寅如城。蕭公署郡篆。每與余蒿目相將。圖維船政。閒進商民。細詢其疾苦。暇則粗及島外事。時有新語。霏霏不絕。惜乎莫有善畫者。莫能圖。而又竊訝諸國羅峙漲海外。大率盡此。據船人所稱引。何以從來多未通中國。乃先代貢夷由閩粵來朝者。又何以賈舶不至者多。意必傳呼之訛。乃紀載闕然。良以增慨。誰爲合之。又誰爲分之乎。蕭公謂余曰。子其圖之。已稍稍聞前令陶君。嘗禮聘孝廉張紹和。載筆從事。功未及竣。時孝廉方減景山棲。□強出之。俾竟斯局。自秋杪至冬終。凡四閱月。考旣成。而鏤削亦隨就。余取而竟讀之。始悟船人所稱某港者。卽古之某國。譬之鴻飛天表。楚以爲乙。越以爲鳧。乃今而鴻常一矣。且夫山河之臚列。風土之畢敍。與夫順逆之異情。強弱之殊勢。成敗之屢變。豐嗇之遞更。試一展卷。洪纖不迷。而又徐存樞政始末。凡良有司之所造福。中貴人之所煽殃。華夷兼收。鑒誠悉備。則斯考之大較也。海上人爲余言。中貴人時。每歲橫索珍奇。以獻闕下。名爲方物。商人坐此破產。主上仁聖。下尺一。與商人蠲貸。撤中

貫還都爲漳除殘。有司受事。琅琅宣聖天子恩德。明珠大貝。悉聽賈人自有之。無敢掠此進尙方。今庶幾挾是編以報曰。是職方之外紀。主客之逸叢也。而以供史氏他日之採。無煩輜軒躬訊其地。權臣不敏。藉以不尸素云耳。

萬歷戊午人日金陵王起宗書於三事餘思軒

千祖堂

東西洋考凡例

一島外諸國。惟交趾、占城、暹羅、彭亨、呂宋、蘇祿、舶人所稱。尙沿故號。若下港之爲爪哇、東埔寨之爲真臘、大泥之爲渤泥、舊港之爲三佛齊、麻六甲之爲滿刺加、啞齊之爲蘇門答刺、思吉港之爲蘇吉丹、暹羅之爲吉里地、悶文萊之爲婆羅、貓里務之爲合貓里、往往訛璞爲朴、認魯稱魚、是必質之方言、參之鄰壤、驗之謠俗、方物始能得其主名、用心良苦、今於屬掇、輒書古號、若標題某國、則仍依舶人給引之舊、使俗眼易于披閱、而里耳可以不驚也。

一占城之先爲林邑、在唐爲環王、暹羅之先爲赤土婆羅刹、後又爲暹與羅斛二國、爪哇之先爲閩婆、亦曰社婆、三佛齊之先爲干陀利、滿刺加之先爲哥羅富沙、蘇門答刺之先爲大食、卽宿學不能綜其變、而名其源、歐陽永叔作五代史、尙誤稱占城前代不入中國、況豎儒哉、自非窮搜千卷、鮮不迷亂、余所稱引、俱本于先正所論、次而折衷之、非敢臆見妄爲牽合也。

一諸國前代之事、史籍倍詳、而明興以來爲略、卽國初之事、掌故粗備、而嘉隆以後爲尤略、每見近代作者、叙次外夷、於近事無可縷指、輒用此後朝貢不絕一語、唐塞、譬之爲人作家傳、叙先代門閥甚都、至後來結束殊蕭索、豈非缺陷、余每恨之、閒採于邸報所抄傳、與故老所誦述、下及估客舟人、亦多借資、庶見

大全要歸傳信

一列國各立一傳。如史體。其後附載山川方物。如一統志體。以其爲船政而設。故交易終焉。一集中所載。皆買船所之苦琉球。朝鮮。雖我天朝屬國。然賈人所未嘗往。亦不撥入。或曰日本。紅夷。何以特書。書其梗買船者也。

一司關者。其人強半見在。不便立傳。第賢者又不宜泯沒。聊于各名下爲誌數語。其有碑可採者。亦附載名下。以見繫思。倘碑出溢情。與本宦名實不相肖。則削不錄。

一紀稅璫者。何曰史不有宦者傳乎。閒一展卷。如久病暫蘇。追念呻吟嘗藥之候。悲喜交集。乃國醫之功。不可誣也。卽附逐璫疏于後。如譚良劑焉。

一船人舊有航海針經。皆俚俗未易辨說。余爲稍譯而文之。其有故實可書者。爲鋪飾之。渠原載針路。每國各自爲障子。不勝破碎。且參錯不相聯。余爲鎔成一片。沿途直叙。中有迂路入某港者。則書從此分途。輒入某國。其後又從正路提頭直叙向前。其再值迂路亦如之。庶幾尺幅具有全海。稍便披閱。若謂新豐之雞犬識路。穆滿之臺榭積蘇。則吾豈敢。

一藝文逸事。不載者尙多。無論撈剔所未及。卽余自能覩記者。亦僅行其一嚮。聊待後人之補入。

東西洋考

主修姓氏

督餉別駕金陵王起宗校梓

署郡司李泰和蕭基訂正

龍邑令君荆溪吳奕參定

前澄令君檣李陶銘咨訪

澄邑令君臨川傅樾參閱

纂修姓氏

海濱逸史龍溪張燮撰次

東西洋考 主修姓氏

千
祖
社

東西洋考目錄

卷一

西洋列國考

交趾 清華 順化 廣南
新州 提夷

卷二

西洋列國考

占城 暹羅 六坤

卷三

西洋列國考

下港 加厘把 東埔寨 大泥 吉蘭丹
舊港 占卑

卷四

西洋列國考

麻六甲 啞齊 彭亨 柔佛 丁機宜 思吉港 文郎馬神 池悶

東西洋考 目錄

千
祖
堂

卷五

東洋列國考

東番考附

呂宋

大港 南旺 玳瑁 磨老 央 以寧

屋簾

中邦

朔霧

呂蓬

蘇祿

高樂

貓里務

樵老

沙瑤

吶哩

班隘

美洛居

文萊

雞

籠淡水

卷六

外紀考

日本 紅毛番

卷七

稅餉考

水餉

陸餉

督餉職官

公署

卷八

舟師考

內港水程 水醒水忌

二洋針路 定日惡風

祭祀 潮汐

占驗

卷九

稅璫考

卷十

千祖記

藝文考

卷十一

藝文考

卷十二

逸事考

千種

東西洋考卷一

明 龍溪張燮紹和著

西洋列國考

交趾 清化 順化 廣南
新州 提夷

二十世紀

交趾古南交也。秦爲象郡。漢滅南越。置九郡。交趾其一也。光武時。女子徵側、徵貳反。馬援討平之。後改交州。隋復爲交趾郡。唐置都護府。朱梁時。曲承美據地輸款。授承美節鉞。已復并于南漢。其後州將爭立。所部雲擾。丁部領及子丁璉討平之。宋綏嶺表璉內附。封交趾郡王。蓋於是淪爲夷矣。璉弟璿嗣。爲其將黎桓所篡。貢使不絕。朱史曰。宋端拱使黎桓歸闕。上令條列形勢及事迹以聞。鎬具奏曰。去歲抵交州境。桓遣半月至白藤徑入海。漢乘潮而行。宿泊之所皆有茅舍三間。營葺尙新。目爲諠驛。至長州。漸近本國。務爲誇詡。盡出舟師戰權。謂之水軍。宵征抵海岸。至交州。僅十五里。有茅亭五間。題曰茅徑驛。至城一百里。驅部民畜產妄稱官牛。數不滿千。揚言十萬。又廣率其民混於軍旅。以雜色衣乘船鼓噪。近城之山。虛張白旗。爲陳兵之象。俄而擁從桓至。展郊迎之禮。桓斂馬側身問皇帝起居。畢。按轡偕行。時以檳榔相饋。馬上食之。此風俗待賓之厚意也。城中無居民。上有茅竹屋數十百區。以爲軍營。而府署湫隘。屈其門曰明德門。桓質陋目眇。自言近歲與蠻寇接戰。墜馬傷足。受詔不拜。信宿之後。張筵出臨海濱。爲娛賓之遊。桓跣足持竿入水。標魚。每中一魚。左右皆叫噪歡躍。凡宴會。與坐之人悉令解帶冠以帽子。桓多衣花纈及紅色衣。帽以真珠爲飾。或自歌勸酒。嘗令數十人扛大蛇。長數丈。饋使館曰。若能食此。當治爲饌。以爲兵器。上羈送二虎以備縱觀。皆卻不受。士卒三千人悉諒其額曰。天子軍糧以禾穗。錯立其側。好狎飲。凡官屬善有弩弩木牌梭槍竹槍弱不可用。桓輕銳殘忍。昵比小人。腹心闇豎五七輩。錯立其側。好狎飲。凡官屬善

事者。擢居親近。左右有小過殺之。或鞭其背。實佐小不如意。亦捶之。黜爲關吏。怒息。然屢爲寇害。漸失藩乃復其位。有塔其制。機陋。桓一日請同登遊覽。地無寒氣。十一月猶衣夾衣。揮扇云。

臣禮。桓卒。諸子爭立。及廷龍嗣。苛虐不道。李公蘊逐之。遂代爲王。其孫曰尊。稱帝。數傳至吳昆。無嗣。爲其改元。僭號大越。

堦陳日昃。所有。宋史曰。李氏有國凡八傳。二百二十餘年。元攻下之。封其子光昂爲王。世貢不絕。顧時時遣將躡蹂其地。高皇

帝蕩平區宇。王陳日燿。率先內附。遣學士張以寧。封爲安南國王。會日燿卒。廷日燿嗣。請詔印子以寧。拒

之。吾受命封先王。何得予若。日燿乃請于朝。遣編修王濂。主事林唐臣。封日燿嗣王。而賞以寧。得使臣體

未幾。陳叔明篡立。叔明死。子日焜。爲其臣黎季犛所弑。蒼霞集曰。叔明老弟端代。視事端。攻占城。敗死。弟未幾。陳叔明篡立。叔明死。子日焜。爲其臣黎季犛所弑。

兄弟怙強。速禍。復遣使諭之。二十一年。黎季犛弑。焜立。叔明子日焜。旋爲季犛所弑。改國大虞。稱太上皇。使其子胡查爲國王。詐稱陳氏絕無後。而

查其甥也。請權國事。文皇帝許之。俄而陳氏之孫天平者。閒道愬于朝。胡查懼。表請天平還國。封天平安

南國王。使都督呂毅。黃中大理卿薛巖。以兵護之。季犛具牛酒犒師。偵騎往。壺觴道相屬也。不爲虞。至芹

站。伏發。殺天平及薛巖。上大怒。拜成國公朱能。爲征夷將軍。西平侯沐晟。左副將軍。新成侯張輔。右副將

軍。發兵分道討之。吾學編載上李龍江禍警衆曰。黎賊父子。必獲無赦。毋養亂。毋玩寇。毋成國公薨。詔新軍。發兵分道討之。

成侯輔。行大將軍事。兵闌坡壘。隘畱二關而入。抵富良江。西平侯亦破猛烈關。突宣江口。出洮水。度富良

江。與大軍會於三帶州。賊立柵屯守。師夜度。大破之。焚柵。煙燄漲天。乘勝攻下西都。燒其宮室。又破賊艘

於木丸江。嗣大破賊於鹹水關。窮追季犛父子。獲之。捷聞。詔求陳王後。已絕。乃郡縣其地。立交趾布政司。都指揮司按察。

司爲府十七州四十七縣一百論功進封輔爲英國公晟黔國公餘爵賞有差亡何餘孽簡定作亂英國
五十七衛十一守禦千戶所三爲大將率兵討擒之踰年陳季擴復叛季擴簡定從子也輔復往討轉戰連歲始獲之自英公下交南凡
三獲僞王威震西南夷因畱鎮其地而尙書黃福掌藩臬有威惠遐外以寧尋召輔歸以豐城侯李彬代
鎮福亦以久得代中貴人馬騏墨而煩苛失衆心黎利遂乘之反彬不能制所攻沒郡邑千數命成山侯
王通佩將印發二廣兵四萬并鎮兵討之凡十餘戰利益盛前逼交州詔安遠侯柳升以精兵七萬往犄
角平賊升故嘗從征安南者銳而輕敵自以千騎爲前鋒敗利兵前追之伏發橋壞升中槍死成山侯懼
不敢出乃與利約和以交趾棄之引兵還利於是送還文武官吏四百十七人進代身金銀香象布帛謝
罪且乞封而宣宗用大學士士奇榮策利表言前國王遣嗣需今在老撾請嗣封上集大臣議英國功臣
輔尙書臣義臣原吉皆言交南本中國地勞苦得之不宜驟成功大學士臣士奇臣榮言兵興以來天下無寧歲今瘡痍未起而復勤之臣不忍聞且求立陳後者太宗皇帝心也求之不得而後郡縣今因其請撫而建之以息吾民於計大便漢棄珠崖前史榮之安在爲示弱乎上曰卿遣少宗伯李琦少司空羅汝敬等持璽書赦利求陳氏後立之利詭陳氏已絕更遣少宗伯章
二入言是遣少宗伯李琦少司空羅汝敬等持璽書赦利求陳氏後立之利詭陳氏已絕更遣少宗伯章
敵納言徐琦冊爲權署安南國事利遣使入謝解歲金五萬兩然已改元順天帝其國中矣利死子麟立
僭號紹平僞諡遣使告哀求冊權署國事正統丙辰以少司馬李都納言蔡亨持節冊爲安南國王麟復
利太祖高皇帝麟號太和僞諡麟太宗文皇帝請冊朝貢不絕天順時爲庶兄琮所弑自立天與大酋黎壽域等起兵
殺琮而立濬弟灝僭號光順成化初與鎮安土官守岑宗紹相攻爲岑氏所敗占城王茶全攻其化州灝率兵